

fon orientacions i criteris implantats arreu del món, i que està destinada a ser acollida favorablement i usa-

da sovint. Felicitem, doncs, els responsables d'aquesta oportuna publicació.

Carles DUARTE I MONTSERRAT

Umberto Eco, *La búsqueda de la lengua perfecta en la cultura europea*, Barcelona, Crítica, Grupo Grijalbo-Mondadori, 1994, 318 pàg., ISBN 84-7423-652-5.

Aquest llibre té un cert interès i, per tant, val la pena de parlar-ne aquí. Però cal dir de bon començament que es tracta d'un interès més aviat extraliterari. Parlem-ne.

En *La búsqueda de la lengua perfecta*, hi pesa molt el nom de l'autor. Efectivament, l'italià Umberto Eco, durant els anys seixanta i setanta, va convertir-se en el semiòleg més famós del món, i ho va fer, deixant una mica de banda la seva feina de catedràtic, convertint els seus llibres de semiòtica en èxits editorials, almenys en el món universitari. Però el que ha fet de la firma d'Umberto Eco un nom de pes entre el gran públic lector és la seva vocació —tardana— de novel·lista, iniciada a començaments dels anys vuitanta. Les seves dues primeres novel·les han estat dos grans èxits de vendes i la tercera, que acaba d'aparèixer, segurament també ho serà. Un llibre escrit per Umberto Eco és important, per tant, si més no, pel nom de l'autor.

El gènere del llibre que comentem no és, però, la novel·la. Quin

és? El mateix Eco ens ho explica a la introducció: «*Si tuviera que decidir en qué sección ficharía este libro para una biblioteca (y para Leibniz una cuestión de esta índole guardaba cierta relación con el problema de la lengua perfecta) no pensaría en la lingüística o en la semiótica (aunque en estas páginas se utiliza un instrumental semiótico y al voluntarioso lector se le exige un cierto interés semiótico), sino más bien en la historia de las ideas.*»

El tema del llibre és, diu l'autor, la història d'una utopia. Hauria pogut ser, perfectament, la recerca de la pedra filosofal, que havia de tenir, entre altres qualitats meravelloses, la de transformar el plom en or, i que era, no cal dir-ho, un somni impossible. Però el fet és que la història que ens presenta Umberto Eco és la dels homes que, al llarg dels segles, han dedicat el seu talent a trobar una llengua perfecta. Aquest idioma superior a tots els altres havia de ser, és clar, extraordinari, capaç, segons els casos, de convertir els infidels a la fe veritable o d'ins-

taurar la fraternitat universal. La llengua triada al llarg d'aquesta història ha variat força, des d'una llengua morta i aleshores indesxifrable com l'antic egipci, fins a un idioma nou de trinca, inventat per a l'ocasió, com l'esperanto.

Umberto Eco no aprecia la brevetat. L'autor omple moltes pàgines com a semiòleg, n'omple moltes com a novel·lista i fa el mateix com a historiador de les idees. I com que l'amenitat no hi és prou present, el llibre resulta feixuc, tot i que el tema té, si més no, la virtut de ser curiós.

També com a experiència editorial el llibre és curiós. L'han publicat alhora cinc editorials europees «*de lenguas y nacionalidades diferentes*». Una bona iniciativa a favor del pluralisme cultural d'Europa... El mal és que l'editorial espanyola, que és de Barcelona, ni ha publicat ni té intenció d'editar una versió en llengua catalana, tot i la bona acollida de públic que tenen a l'àrea idiomàtica catalana les obres, bones o dolentes, que tracten temes de llengua. Una llàstima.

Joan TUDELA

CRITERIS GENERALS PER A LA PRESENTACIÓ D'ARTICLES
A LA REVISTA DE LLENGUA I DRET

Les persones interessades a publicar un article a la *Revista de Llengua i Dret* (RLD) convé que tinguin en compte les observacions següents a l'hora de preparar els originals:

1. Els articles han de ser adreçats al director de la RLD (Escola d'Administració Pública de Catalunya, av. de Pearson 28, 08034 Barcelona. Tel. (93) 402 40 40. Fax (93) 402 40 05).
2. L'extensió recomanada per als articles redactats per a la secció d'estudis és de 10 a 25 fulls ISO A4 a doble espai, i si és possible en suport informàtic, preferentment en WordPerfect, WordStar, Word, Displaywrite o format revisable.
3. Els terminis de presentació d'originals fineixen habitualment a l'acabament dels mesos de juny i de desembre.
4. La RLD inclou un resum dels estudis publicats. Per garantir-ne la fidelitat, es recomana que l'elaborin els autors i que el presentin alhora que l'article. L'extensió màxima del resum és d'un full ISO A4.
5. Els autors han d'indicar el títol de l'article, el seu nom i cognom(s), i el càrrec o la professió amb què volen aparèixer identificats a l'encapçalament de l'article.
6. Cal que els autors facin arribar amb l'article les dades suficients perquè la RLD s'hi pugui posar en contacte de forma ràpida (adreça, telèfons, telefax).
7. Quan els articles siguin extensos, és recomanable que vagin precedits d'un breu sumari dels diferents apartats en què s'estructuren.
8. Es recomana la utilització de notes a fi que els lectors dels articles puguin localitzar les fonts de les afirmacions que s'hi fan o puguin ampliar

l'estudi d'un punt determinat de l'article. Encara que la RLD publica les notes a peu de pàgina, és preferible que els autors les posin al final de l'article, ordenades i numerades tal com apareguin dins el text.

9. Es recomana la inclusió d'un apartat final de bibliografia, en què es recullin les obres utilitzades en l'elaboració de l'article o les que es consideren de referència sobre la matèria de què tracta l'article.

10. Cal que els autors organitzin el contingut de l'article amb una introducció que en defineixi l'objecte, un desenvolupament que inclogui les dades i els arguments que l'autor consideri oportú d'aportar i una conclusió que presenti una proposta, una valoració o una reflexió final.

COL·LABORACIONS NO ENCARREGADES:

Els articles tramesos que no hagin estat encarregats prèviament seran sotmesos a la decisió del Consell de Redacció per a la seva publicació.

Butlleta de subscripció

Cognoms o Entitat Nom

Adreça NIF

Població CP

Telèfon Professió

Lloc de treball

Em subscric a REVISTA DE LENGUA I DRET: col·lecció completa + 1994 (núm. 1 a 22): 25.800 ptes.; només 1994 (núm. 21 i 22): 3.000 ptes.

Faré efectiu l'import de la subscripció:

amb el taló bancari adjunt núm.

Banc/Caixa

per domiciliació bancària

Banc/Caixa Núm. oficina

Núm. comptellibreta Població

Adreça agència

Data Signatura

Butlleta de domiciliació bancària

Senyors,

Us agrairé que, amb càrrec al meu comptellibreta, atengueu els rebuts que us presentarà l'Escola d'Administració Pública de Catalunya per al pagament de la meua subscripció a REVISTA DE LENGUA I DRET.

Titular comptellibreta

Banc/Caixa Núm oficina

Núm. comptellibreta Població

Adreça agència

Lloc i data, d de 199.....

Signatura

Envieu ambdues butlletes a REVISTA DE LENGUA I DRET

Escola d'Administració Pública de Catalunya

Av. de Pearson, 28

08034 Barcelona. Tel. (93) 402 40 17 - Fax (93) 402 40 05

